

END OF THE CENTURY: THE STORY OF THE RAMONES

END OF THE CENTURY
END OF THE CENTURY

Regie: Michael Gramaglia, Jim Fields

USA 2003

Länge 110 Min.
Format 35 mm, 1:1.66
Farbe

Stabliste

Buch
Kamera Jim Fields
David Bowles
Schnitt John Gramaglia
Jim Fields
Ton Michael Gramaglia
Musik The Ramones
Produzenten Jim Fields
Michael Gramaglia
Executive Producers Jan Rofekamp
Diana Haltzberg
Associate Producer Rosemary Quigley
Co-Produktion Chinagraph

Produktion
Gugat Films
15 South Elliot Place
US-Brooklyn NY 11217
Tel.: 718-596 32 75
jmffields@earthlink.net

Weltvertrieb
Films Transit International Inc.
252 Gouin Boulevard East
CDN-Montréal
QC H3L 1A8
Tel.: 514-844 33 58
Fax: 514-844 72 98
janrofekamp@filmstransit.com



END OF THE CENTURY

Das hätte sich Joey Ramone wohl kaum träumen lassen – dass einmal eine Straße nach ihm benannt werden würde. Und doch ist es Anfang Dezember 2003 passiert: Zwei Jahre nach seinem Tod wurde in New York die Straßenkreuzung Second Street/Bowery nach dem Frontmann der ersten Punkband der Welt benannt – ganz in der Nähe des CBGB's, des Musikclubs, in dem die Karriere der Ramones begann.

Der Film setzt ihnen ein weiteres Denkmal. In zeitgenössischen Originalaufnahmen und Interviews mit Bandmitgliedern, Freunden und Fans erinnert er an die aus dem New Yorker Queens stammende Band, die mit schwarzen Lederjacken und berühmt gewordenen „drei Akkorden“ der erstarnten Rockmusik – *one, two, three, four* – den Rock'n'Roll zurückgab. Ähnlich rasant wie ihre Stücke waren, wurden sie Mitte der 70er Jahre Stars des New Yorker Underground und – *Gabba Gabba Hey* – weit darüber hinaus: Die Legende besagt, dass die Ramones am 4. Juli (!) 1976 Großbritannien eroberten. Bei ihrem ersten Londoner Auftritt sollen spätere Mitglieder der Clash, der Sex Pistols, der Damned und Chrissie Hynde von den Pretenders zugegen gewesen sein.

Den heftigen Ups folgten heftige Downs: Notgedrungen handelt das filmische Porträt der Band auch von Alkohol und Drogen, von Streit und Ausbeutung im Musikgeschäft. Darin ist er ebenso ehrlich wie die Musik der Ramones immer war. *Hey, Ho, let's go!*

END OF THE CENTURY

Joey Ramone would never have dreamed that one day a street would be named after him. And yet this is precisely what occurred in December 2003, when, two years after Joey's death, the junction at Second Street and Bowery was indeed named after the front man of the world's first punk band. The aforementioned junction is not far from CBGB's, the club where the Ramones' career began.

This film is another monument to the band. In a mixture of original archive footage and interviews with band members, friends and fans, the documentary recalls this band from Queens, New York who, clad in black leather

Dokumentarfilm

mit
Joey Ramone
Johnny Ramone
Dee Dee Ramone
Tommy Ramone
Marky Ramone
Ritchie Ramone
Elvis Ramone
C.J. Ramone
Arturo Vega
Monte Melnick
Danny Fields
Linda Stein
Seymour Stein
Debbie Harry
Chris Stein
Clem Burke
Joe Strummer
Rob Zombie
Eddie Vedder
Rodney Bingenheimer

jackets and with the legendary “three chords” of their song, *one, two, three, four*, succeeded in putting the rock ‘n’ roll back into the ossified rock music of the time. The Ramones’ rise to stardom on the New York underground scene during the mid-seventies was as fast and furious as their songs and – *Gabba Gabba Hey* – knew no bounds: legend has it that the Ramones conquered Great Britain on 4 July (!), 1976. It is also said that the audience at their first gig in London included just about all the musicians who were later to become members of The Clash, The Sex Pistols and The Damned as well as Chrissie Hynde of The Pretenders.

The band’s intense ups were followed by downs of equal intensity. For this reason, this portrait necessarily tackles such issues as drugs and alcohol; it also examines the band’s arguments and their exploitation at the hands of the music industry. In fact, *END OF THE CENTURY* strives to be as faithful in recounting this aspect of the Ramones’ story as the band’s music was honest. *Hey, Ho, let’s go!*

END OF THE CENTURY

Même en rêve, Joey Ramone n’aurait jamais pu imaginer qu’une rue porterait un jour son nom. Et pourtant, c’est bien ce qui s’est passé début décembre 2003 : deux ans après sa mort, le carrefour new-yorkais de Second Street/Bowery est baptisé au nom du leader du premier groupe punk du monde – c’est tout près du club CBGB où débuta la carrière des Ramone. Le film constitue lui aussi un hommage en leur mémoire. Au moyen de prises de vues de l’époque et d’interviews avec des musiciens, des amis et des fans, il évoque le groupe originaire de Queens, à New York. En blousons de cuir noir, ses membres, qui adoptèrent le « triple accord » devenu entre-temps célèbre, restituèrent le rock’n’roll à une musique rock figée dans son *one, two, three, four*. Avec la même fulgurance que leurs morceaux, ils devinrent au milieu des années 70 les stars de l’underground new-yorkais – leur succès allant même bien au-delà, grâce à *Gabba Gabba Hey*. Selon la légende, les Ramone auraient conquis la Grande-Bretagne le 4 juillet (!) 1976. Lors de leur premier concert londonien, il paraît aussi qu’il y avait dans le public de futurs membres de Clash, des Sex Pistols et des Damned ainsi que Chrissie Hynde, des Pretenders.

Les hauts et les bas se succédèrent de façon vertigineuse : par la force des choses, ce portrait filmé du groupe aborde aussi le thème de l’alcool et des drogues, des disputes et de l’exploitation au sein du milieu musical. Il fait ainsi preuve de la même honnêteté qui imprégnait toujours la musique des Ramone. *Hey, Ho, let’s go !*



Michael Gramaglia

Biografie

Geboren 1964, aufgewachsen in Mamaroneck, New York. Arbeitete acht Jahre als Tonmann und Videooperator, während eines dreijährigen Italienaufenthalts u.a. für den Kameramann Vittorio Storaro. War dann in den USA für eine Finanzierungsfirma tätig, die sich aufs Showbusiness spezialisiert hatte. Durch sie lernte er die Ramones auch persönlich kennen. Lebt in Queens.

Biography

Born in 1964, he grew up in Mamaroneck, New York. He worked as a sound recordist and video operator for eight years; he lived in Italy for three years where he worked with cinematographer Vittorio Storaro. He subsequently worked in the USA for an investment group specialising in show business; he met the Ramones as a result of working for this company. He lives in Queens.

Biographie

Né en 1964, grandit à Mamaroneck, dans l’état de New York. Travaille pendant huit ans comme preneur de son puis comme opérateur vidéo, au cours d’un séjour de trois ans en Italie, où il assiste entre autres le chef opérateur Vittorio Storaro. De retour aux USA, travaille pour une société spécialisée dans le financement de shows. C’est ainsi qu’il fit personnellement la connaissance des Ramone. Vit dans le Queens.



Jim Fields

Biografie

Geboren 1964 in Manhattan, aufgewachsen in Larchmont, New York. Lernte Michael Gramaglia auf der Highschool kennen. Arbeitete nach dem Besuch des Vassar College ab 1986 als Cutter und Grafikdesigner von Musikvideos, Werbespots und TV-Shows. Lebt in Brooklyn. *END OF THE CENTURY* ist – nach gemeinsamen Super8-Filmen über Punkbands während der Schulzeit – für beide das Regiedebüt.

Biography

Born in Manhattan in 1964, he grew up in Larchmont, New York. He met Michael Gramaglia at high school. He attended Vassar College and subsequently began working in 1986 as an editor and graphic designer on music videos, commercials and television shows. He lives in Brooklyn. After having made several Super-8mm films on punk bands whilst at school, *END OF THE CENTURY* marks these filmmakers’ directorial debut.

Biographie

Né en 1964 à Manhattan, grandit à Larchmont, dans l’état de New York. Fait la connaissance de Michael Gramaglia au cours de sa scolarité. A sa sortie du Vassar College, en 1986, travaille comme monteur et graphiste pour la production de vidéos musicales, de spots publicitaires et de shows télévisés. Vit à Brooklyn. Après les films en super 8 sur des groupes punk qu’ils tournèrent pendant leurs années de collège, *END OF THE CENTURY* marque leur début en tant que réalisateurs.